

5 أغسطس 2021

أعزائنا الآباء وأولياء الأمور في ولاية فيرمونت:

مع اقترابنا من العام الدراسي الجديد، نود أن نشكركم على الجهود الاستثنائية التي بذلتموها للحفاظ على سلامة أطفالكم وعائلاتكم ومدارسكم طوال جائحة فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19). والآن، مع اقتراب بداية العام الدراسي، فإن أفضل طريقة لمواصلة الحفاظ على سلامة أطفالكم وصحتهم هي التأكد من تطعيمهم إذا كانوا يبلغون 12 عامًا من العمر أو أكبر.

ربما تسمعون كثيرًا عن مُتحوّر دلتا - وهو نسخة متحورة من فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) وهو أكثر قدرة على نشر العدوى وينتشر في جميع أنحاء الولايات المتحدة بما في ذلك ولاية فيرمونت.

لحسن الحظ، تُبلي لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) بلائًا حسنًا في الحيلولة دون دخول المستشفى والوفاة نتيجة للإصابة بالفيروس، بما في ذلك مُتحوّر دلتا. وينخفض خطر إصابة طفلكم بالمرض انخفاضًا كبيرًا بمجرد تطعيمه تطعيمًا كاملًا - وحتى إذا مرض، فمن المرجح أن تكون الأعراض أقل حدة بكثير.

اللقاحات آمنة. نعلم هذا من خلال التجارب العلمية، ولأن مئات الملايين من الناس في الولايات المتحدة قد تلقوا اللقاح بأمان، بما في ذلك أكثر من 10 ملايين طفل تتراوح أعمارهم بين 12 و17 عامًا. ويُعدّ ظهور بعض الآثار الجانبية الخفيفة أمرًا طبيعيًا، أما الآثار الجانبية الأكثر خطورة فهي نادرة الحدوث للغاية. وقد يبدو أن اللقاحات قد صنعت على عجل، لكنها في الواقع مصنوعة على أسس علمية أُستُخدمت لعقود من الزمن لعلاج أمراض أخرى.

نُدرِك أنه قد لا تزال لديكم أسئلة أو تريدون المزيد من المعلومات. فإذا كان الأمر كذلك، فيرجى التحدث مع مقدم الرعاية الصحية لطفلكم أو طبيب الأسرة لمعرفة المزيد عن اللقاحات.

إن تلقي لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) مجاني وسريع وسهل، حيث تقدم العيادات والصيدليات في جميع أنحاء الولاية اللقاحات يوميًا ودون موعد مسبق. وللعثور على عيادة تقدم اللقاح بالقرب منكم، يُرجى زيارة [healthvermont.gov/MyVaccine](http://healthvermont.gov/MyVaccine). كما يقدم العديد من مقدمي الرعاية الصحية اللقاح الآن في عياداتهم، لذلك يمكنك التواصل أيضًا مع مقدم الرعاية الصحية لطفلكم.

كلما أسرع طفلكم في الحصول على الجرعة الأولى، كلما اقترب من تحقيق الوقاية الناتجة عن عملية التطعيم الكاملة. ولن يحظى طفلكم فقط بفرصة أكبر للتمتع بصحة جيدة والبقاء في المدرسة بأمان، ولكن تلقيه التطعيم يساعد أيضًا في وقاية أولئك الذين لا يمكن تطعيمهم.

شكراً لكم، ونحن هنا من أجلكم عندما تكونوا مستعدين لتلقي جرعتكم من اللقاح،

مع خالص التقدير،



د. مارك ليفين (دكتورة في الطب)  
مُفَوِّض إدارة الصحة بولاية فيرمونت



د. دانيال م. فرينش (دكتورة في التربية)  
سكرتير وكالة التعليم بولاية فيرمونت



Department of Health  
108 Cherry Street  
Burlington, VT 05402  
[healthvermont.gov](http://healthvermont.gov)

Agency of Education  
1 National Life Drive, Davis 5  
Montpelier, VT 05604  
[education.vermont.gov](http://education.vermont.gov)

August 5, 2021

Dear Vermont parents and guardians:

As we approach a new school year, we wanted to thank you for your extraordinary efforts to keep your children, families and schools safe throughout the COVID-19 pandemic. Now, as the start of the school year approaches, **the best way to stay safe and healthy is to make sure your child is vaccinated if they are age 12 or older.**

You may be hearing a lot about the Delta variant – a mutated version of the COVID-19 virus that is more contagious and is spreading around the U.S. and in Vermont.

Fortunately, COVID-19 vaccines work extremely well at preventing hospitalization and death due to the virus, including the Delta variant. Your child's risk of getting sick goes down dramatically once they are fully vaccinated – and even if they do get sick, symptoms are likely to be much less severe.

The vaccines are safe. We know this from scientific trials, and because hundreds of millions of people in the U.S. – including more than 10 million kids ages 12 to 17 – have been safely vaccinated. Some mild side effects are normal, and more serious side effects are very rare. It may seem like the vaccines were developed quickly, but they are actually made using science that has been used for decades to treat other diseases.

We understand if you still have questions or want more information. If you do, please talk with your child's health care provider or your family doctor to learn more about the vaccines.

Getting a COVID-19 vaccine is free, quick and easy, with clinics and pharmacies all over the state providing vaccines without an appointment every day. To find a vaccine clinic near you, please visit [healthvermont.gov/MyVaccine](http://healthvermont.gov/MyVaccine). Many health care providers now also offer vaccine in their office, so you can also reach out to your child's provider.

The sooner your child gets a first dose, the sooner they will be closer to full vaccine protection. Your child will not only have a greater chance to be healthy and stay in school safely, but it also helps protect those who can't be vaccinated.

Thank you, and we are here for you when you are ready to get your shot,

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Mark Levine".

Mark Levine, M.D.  
Commissioner, Vermont Department of Health

A handwritten signature in blue ink that reads "Dan French".

Daniel M. French, Ed.D.  
Secretary, Vermont Agency of Education